

Renseignements reçus du 2 au 8 avril 1931.

Information received from April 2nd to 8th, 1931.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire, maritime et quarantenaire d'Egypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (*Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926*).

Afrique. — CONGO BELGE: District de l'Ituri: Région de Blukwa: Mission de Fataki: *peste* — 2 cas pendant la semaine finissant le 21 mars, dont 1 septicémique mortel et 1 bubonique, mortel, chez un enfant.

Asie. — SIAM: Province de Bisnulök: district d'Utradith: *choléra* — 4 cas, 1 décès pendant la semaine finissant le 21 mars; puis 4 cas, 1 décès pendant la semaine finissant le 28 mars.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (*Articles 1er et 2*).

Afrique. — ALGÉRIE: Port: Alger, *peste* — 1 cas isolé suivi de décès le 1^{er} avril, confirmé le 2 avril (le dernier cas de peste à Alger remontait au 17 janvier 1931).

EGYPTE: Provinces: Province d'Assiout, district de Mallawi, *peste* — 3 cas pendant la semaine finissant le 4 avril (le dernier cas de peste dans ce district remontait à la semaine finissant le 24 janvier 1931).

Province de Gizah, district de Gizah, *peste* — 2 cas pendant la semaine finissant le 4 avril (les derniers cas de peste dans ce district remontaient à la semaine finissant le 3 janvier 1931).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Ports: Bombay, *choléra* — 1 cas le 1^{er} avril (le dernier cas de choléra à Bombay remontait à la semaine finissant le 24 janvier 1931).

Rangoun, *peste* — 1 cas, 1 décès pendant la semaine finissant le 28 mars (le dernier cas de peste à Rangoun remontait à la semaine finissant le 24 janvier 1931).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I.— FIRST CASES (*Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926*).

Africa. — BELGIAN CONGO: Ituri district: Blukwa region: Fataki Mission: *plague* — 2 cases during the week ended March 21st, of which 1 septicemic case (fatal) and 1 bubonic case in a child (fatal).

Asia. — SIAM: Bisnulök province: Utradith district: *cholera* — 4 cases, 1 death during the week ended March 21st; and 4 cases, 1 death during the week ended March 28th.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN NOTIFIED FOR THE LAST THREE WEEKS (*Articles 1 and 2*).

Africa. — ALGERIA: Port: Algiers, *plague* — 1 isolated case, followed by death, on April 1st, confirmed on the 2nd (the last case of plague at Algiers occurred on January 17th, 1931).

EGYPT: Provinces: Assiut province, Mallawi district, *plague* — 3 cases during the week ended April 4th (the last case of plague in this district occurred during the week ended January 24th, 1931).

Gizeh province, Gizeh district, *plague* — 2 cases during the week ended April 4th (the last cases of plague in this district occurred during the week ended January 3rd, 1931).

Asia. — BRITISH INDIA: Ports: Bombay, *cholera* — 1 case on April 1st (the last case of cholera at Bombay occurred during the week ended January 24th, 1931).

Rangoon, *plague* — 1 case, 1 death during the week ended March 28th (the last case of plague at Rangoon occurred during the week ended January 24th, 1931).

Provinces: du 22 au 28 mars, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Thaton, Pokokhu (Birmanie), Rohtak (Pendjab); *choléra* — Gaya, Champaran, Bhagalpur (Bihar), Balasore (Orissa), Anantapur, Nilgiris (Madras), Myingyan (Birmanie), Bilaspur, (Provinces Centrales); *variole* — Darbhanga, Purnea (Bihar), Palamau (Orissa), North Arakan, Henzada, Mandalay, Kyaukse, Lower Chindwin (Birmanie), Damoh (Provinces Centrales).

INDE FRANÇAISE: Port: Karikal, *choléra* — 2 cas, 2 décès pendant la semaine finissant le 14 mars (les derniers cas de choléra à Karikal remontaient à la semaine finissant le 14 février 1931).

SIAM: Province d'Ayudhayâ: district d'Ayudhayâ: *choléra*. — 1 cas pendant la semaine finissant le 4 avril (le dernier cas de choléra dans ce district remontait à la semaine finissant le 10 janvier 1931).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: du 22 au 28 mars, *typhus exanthématique* — 1 cas indigène à Ain-el-Ksar, 2 cas indigènes à Rhira (département de Constantine); *variole* — 2 cas à Alger.

CANARIES (ILES): *variole* — du 15 au 21 mars, 1 cas, sans décès; à Las Palmas.

CONGO BELGE: *variola major* — du 1^{er} au 7 février, 4 cas indigènes dans la province du Congo-Kasaï, 2 cas indigènes dans la province de l'Équateur, aucun décès; du 25 au 31 janvier, 1 cas indigène dans la Province Orientale, aucun décès;

variola minor — du 1^{er} au 7 février, 5 cas indigènes dans la province de l'Équateur, 4 cas indigènes dans la province du Katanga, 8 cas indigènes dans la Province Orientale, 9 cas indigènes dans les territoires du Ruanda-Urundi, aucun décès; du 25 au 31 janvier, 5 cas indigènes dans la province du Congo-Kasaï, 4 cas indigènes dans la province de l'Équateur, 23 cas indigènes dans la province du Katanga, aucun décès.

ÉGYPTE: *peste* — Port: Le Caire, le 5 avril, 1 cas importé d'Embaba; Provinces: Province d'Assiout, district de Manfalout, du 29 mars au 4 avril, 1 cas, 1 décès (22-28 mars, 9 cas, 1 décès); Province de Gizah, district d'Embaba, du 29 mars au 4 avril, 35 cas, 17 décès (22-28 mars, 37 cas, 5 décès).

MAROC: *typhus exanthématique* — du 22 au 28 mars, 3 cas indigènes, dont 1 dans le pénitencier de l'Adir (Doukkala), 1 dans la tribu des Bani Ahsen (Gharb, contrôle de Petitjean), 1 dans la tribu des Oudaïa (contrôle de Fez-banlieue).

NIGÉRIA: Renseignements complémentaires sur la peste en Nigéria:

Pendant le mois de janvier 1931, un cas de peste a été signalé dans la municipalité de Lagos; 2 contacts ont été isolés à l'hôpital et une vaccination volontaire a été pratiquée. Le tableau suivant donne, outre le cas ci-dessus signalé en janvier, le nombre des cas au cours des mois d'octobre, novembre et décembre de 1926 à 1930 (5 dernières années):

	Janvier	Décembre	Novembre	Octobre
1931	1	—	—	—
1930	6	6	11	6
1929	9	14	40	56
1928	12	29	20	97
1927	31	19	16	22
1926	19	27	43	146

Aucun cas de peste n'a été signalé dans le reste du pays pendant le mois de janvier 1931.

Variole — du 22 au 28 février, 2 cas à Lagos; du 15 au 21 février, 6 cas à Benin River. Pendant le mois de février, il y a eu dans tout le pays 132 cas, 35 décès de variole, dont 128 cas, 32 décès dans les provinces du sud et 4 cas, 3 décès dans celles du nord.

Provinces: March 22nd to 28th, districts reported as newly infected: *plague* — Thaton, Pokokhu (Burma), Rohtak (Punjab); *cholera* — Gaya, Champaran, Bhagalpur (Bihar), Balasore (Orissa), Anantapur, Nilgiris (Madras), Myingyan (Burma), Bilaspur (Central Provinces); *smallpox* — Darbhanga, Purnea (Bihar), Palamau (Orissa), North Arakan, Henzada, Mandalay, Kyaukse, Lower Chindwin (Burma), Damoh (Central Provinces).

FRENCH INDIA: Port: Karikal, *cholera* — 2 cases, 2 deaths during the week ended March 14th (the last cases of cholera at Karikal occurred during the week ended February 14th, 1931).

SIAM: Ayudhayâ province: Ayudhayâ district: *cholera* — 1 case during the week ended April 4th (the last case of cholera reported in this district occurred during the week ended January 10th, 1931).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: March 22nd to 28th, *typhus* — 1 native case at Ain-el-Ksar, 2 native cases at Rhira (department of Constantine); *smallpox* — 2 cases at Algiers.

CANARY ISLANDS: *smallpox* — March 15th to 21st, 1 case, no death, at Las Palmas.

BELGIAN CONGO: *variola major* — February 1st to 7th, 4 native cases in the Congo Kasai province, 2 native cases in the Equator province, no death; January 25th to 31st, 1 native case in the Eastern province, no death;

variola minor — February 1st to 7th, 5 native cases in the Equator province, 4 native cases in the Katanga province, 8 native cases in the Eastern province, 9 native cases in the Ruanda-Urundi territory, no deaths; January 25th to 31st, 5 native cases in the Congo Kasai province, 4 native cases in the Equator province, 23 native cases in the Katanga province, no deaths.

EGYPT: *plague* — Port: Cairo, on April 5th, 1 case imported from Embaba; Provinces: Assiout province, Manfalut district, March 29th to April 4th, 1 case, 1 death (March 22nd to 28th, 9 cases, 1 death); Gizah province, Embaba district, March 29th to April 4th, 35 cases, 17 deaths (March 22nd to 28th, 37 cases, 5 deaths).

MOROCCO: *typhus* — March 22nd to 28th, 3 native cases, of which 1 occurred in the prison of Adir (Dukkala), 1 among the tribe Bani Ahsen (Gharb, district of Petitjean), 1 among the tribe Oudaïa (district of Fez suburbs).

NIGERIA: Supplementary information on *plague* in Nigeria: One case of plague was reported in the Municipality of Lagos during the month of January 1931; 2 contacts were isolated in the hospital and 1 voluntary vaccination was carried out. The following table gives (in addition to the case reported in January) the number of cases which occurred during the months of October, November and December, from 1926 to 1930 (last 5 years):

	January	December	November	October
1931	1	—	—	—
1930	6	6	11	6
1929	9	14	40	56
1928	12	29	20	97
1927	31	19	16	22
1926	19	27	43	146

No case of plague was reported in the rest of the country during the month of January 1931.

Smallpox — February 22nd to 28th, 2 cases at Lagos; February 15th to 21st, 6 cases at Benin River. During the month of February, 132 cases, 35 deaths were reported in the whole country, of which 128 cases occurred in the Southern provinces and 4 cases, 3 deaths in the Northern provinces.

NYASSALAND: *variole* — du 17 au 23 février, 108 cas, 10 décès (10-16 février, 67 cas, 2 décès).

SOUDAN: *variole* — Provinces:

Semaines	Cas	Décès	
22-28 mars	4	1	Ports indemnes
15-21 »	1	0	»
8-14 »	3	0	»

Le cas de variole de la semaine du 15 au 21 mars s'est produit à Um Kedada (Darfour). En outre, une poussée s'est produite à Fungak (Haut-Nil), pendant cette même semaine, mais on ne connaît pas encore le nombre des cas.

TANGANYIKA (TERRITOIRE DU): *peste* — la manifestation dans le district de Nzeja, qui a donné 7 cas (voir § I du communiqué n° 125) s'est produite pendant la semaine finissant le 27 mars.

variole — du 15 au 21 février, 42 cas (dont 40 dans le district de Dar-es-Salam et 2 dans celui de Rungwe), 12 décès (chiffres rectifiés); du 22 au 28 février, 13 cas, 1 décès dans le district de Dar-es-Salam.

TUNISIE: du 30 mars au 5 avril, *peste* — 5 cas buboniques dans le village de Zaafrja, à 18 kilomètres de Sidi-bou-Zid, contrôle civil de Gafsa, mesures prises (23-29 mars, 5 cas buboniques dans le caïdat Hammama, contrôle civil de Gafsa); du 23 au 29 mars, *typhus exanthématique* — 9 cas, dont 5 dans le Cheikhat Merdja (contrôle civil de Souk-el-Arba), 1 à la Manouba (contrôle civil de Tunis), 1 à Hammam-Lif (contrôle civil de Tunis), 2 dans la banlieue de Sfax; *variole* — 4 cas dans le douar Kraïa (contrôle civil de Sousse).

Amérique. — BRÉSIL: Le cas de fièvre jaune qui a été signalé dans l'Etat de Rio de Janeiro pendant la semaine finissant le 21 mars (voir paragraphe III du communiqué n° 125) s'est produit dans une localité éloignée de la mer.

CANADA: *variole* — du 1^{er} au 7 mars, 18 cas (22-28 février, 21 cas).

ETATS-UNIS: *variole* — dans 47 Etats et le district de Columbia:

Semaines	Cas
22-28 mars	909
15-21 »	985
8-14 »	894*
1 ^{er} -7 »	962

* Chiffre rectifié.

La maladie garde son caractère bénin et affecte principalement les petites villes et les districts ruraux.

MEXIQUE: du 8 au 14 février, *typhus* — 13 cas dans le District fédéral, 1 cas (*exanthématique*) à Apizaco; *variole* — 9 cas dans le District fédéral, 2 cas à Torreón; *varioloïde* — 1 cas à Apizaco, 1 cas à Pachuca; du 15 au 21 février, *typhus* — 16 cas dans le District fédéral, 2 cas à Leon, 5 cas (*exanthématique*) à San Luis Potosi, 1 cas à Zacatecas; *variole* — 7 cas dans le District fédéral, 1 cas à Celaya, 1 cas à Leon, 1 cas à Iguala, 1 cas à San Luis Potosi.

Asie. — CHINE: Ports: Canton, *variole* — du 22 au 28 mars, 2 cas; Chang-Haï, *variole* — du 29 mars au 4 avril, 1 décès.

ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS: Port: Singapour, *variole* — 1 cas le 31 mars; 1 cas le 1^{er} avril.

HONG-KONG: *variole* — du 29 mars au 4 avril, 1 cas.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

		Cas	Décès
Karatchi	<i>variole</i> 22-28 mars	0	2
	15-21 »	3	0
	22-28 »	1	1
Bombay	<i>peste</i> 22-28 »	1	1
	15-21 »	1	2
	8-14 »	1	0
	<i>variole</i> 22-28 »	4	2
	15-21 »	1	1
	8-14 »	4	0
Cochin	<i>variole</i> 22-28 »	14	0
	15-21 »	17	1
	8-14 »	15	0

NYASSALAND: *smallpox* — February 17th to 23rd, 108 cases, 10 deaths (February 10th to 16th, 67 cases, 2 deaths).

SUDAN: *smallpox* — Provinces:

Weeks	Cases	Deaths	
March 22nd-28th	4	1	Ports free
15th-21st	1	0	»
8th-14th	3	0	»

The case of smallpox reported during the week March 15th to 21st occurred at Um Kedada (Darfur). Besides, an outbreak occurred at Fungak (Upper Nile) during this same week; the number of cases is not yet available.

TANGANYIKA TERRITORY: *plague* — the outbreak reported in the district of Nzeja, with 7 cases (see paragraph I of Communiqué No. 125) occurred during the week ended March 27th.

Smallpox — February 15th to 21st, 42 cases (of which 40 occurred in the district of Dar-es-Salam and 2 in the district of Rungwe), 12 deaths (corrected figures); February 22nd to 28th, 13 cases, 1 death in the district of Dar-es-Salam.

TUNIS: March 30th to April 5th, *plague* — 5 bubonic cases in the village Zaafrja, at about 11 miles from Sidi-bou-Zid, district of Gafsa, measures taken (March 23rd to 29th, 5 bubonic cases in the Caïdat Hammama, district of Gafsa); March 23rd to 29th, *typhus* — 9 cases, of which 5 occurred in the Sheikhat Merdja (district of Souk-el-Arba), 1 at the Manouba (district of Tunis), 1 at Hammam-Lif (district of Tunis), 2 in the suburbs of Sfax; *smallpox* — 4 cases in the Douar Kraïa (district of SUSA).

America. — BRAZIL: The case of yellow fever reported in the State of Rio de Janeiro during the week ended March 21st (see paragraph III of Communiqué No. 125) occurred in a locality distant from the sea.

CANADA: *smallpox* — March 1st to 7th, 18 cases (February 22nd to 28th, 21 cases).

UNITED STATES: *smallpox* — in 47 States and the District of Columbia:

Weeks	Cases
March 22nd-28th	909
15th-21st	985
8th-14th	894*
1st-7th	962

* Corrected figures.

The disease still runs in a mild form and chiefly affects the small towns and rural districts.

MEXICO: February 8th to 14th, *typhus* — 13 cases in the Federal district, 1 case (*exanthematicus*) at Apizaco; *smallpox* — 9 cases in the Federal district, 2 cases at Torreón; *varioloïde* — 1 case at Apizaco, 1 case at Pachuca; February 15th to 21st, *typhus* — 16 cases in the Federal district, 2 cases at Leon, 5 cases (*exanthematicus*) at San Luis Potosi, 1 case at Zacatecas; *smallpox* — 7 cases in the Federal district, 1 case at Celaya, 1 case at Leon, 1 case at Iguala, 1 case at San Luis Potosi.

Asia. — CHINA: Ports: Canton, *smallpox* — March 22nd to 28th, 2 cases; Shanghai, *smallpox* — March 29th to April 4th, 1 death.

STRAITS SETTLEMENTS: Port: Singapore, *smallpox* — 1 case on March 31st; 1 case on April 1st.

HONG-KONG: *smallpox* — March 29th to April 4th, 1 case.

BRITISH INDIA: Ports:

		Cases	Deaths
Karachi	<i>smallpox</i> March 22nd-28th	0	2
	15th-21st	3	0
	22nd-28th	1	1
Bombay	<i>plague</i> 22nd-28th	1	1
	15th-21st	1	2
	8th-14th	1	0
	<i>smallpox</i> 22nd-28th	4	2
	15th-21st	1	1
	8th-14th	4	0
Cochin	<i>smallpox</i> 22nd-28th	14	0
	15th-21st	17	1
	8th-14th	15	0

				Cas	Décès
Négapatam	<i>choléra</i>	22-28 mars	»	*	0
		15-21	»	*	1
		22-28	»	1	0
Madras	<i>choléra</i>	22-28	»	7	2
		15-21	»	5	3
		8-14	»	*	5
	<i>variolo</i>	22-28	»	9	1
		15-21	»	3	2
		8-14	»	6	0
Vizagapatam	<i>variolo</i>	22-28	»	3	1
		15-21	»	1	1
		8-14	»	1	0
Calcutta	<i>choléra</i>	22-28	»	129	69
		15-21	»	102	68
		8-14	»	80	49
	<i>variolo</i>	22-28	»	75	50
		15-21	»	69	54
		8-14	»	53	36
Chittagong	<i>choléra</i>	22-28	»	2	0
		15-21	»	3	3
		8-14	»	1	2
	<i>variolo</i>	22-28	»	1	0
		15-21	»	3	0
Rangoun	<i>variolo</i>	22-28	»	2	0
		15-21	»	1	0
		8-14	»	1	1
Moulmein	<i>variolo</i>	22-28	»	3	0

* Données non disponibles.

Provinces: du 22 au 28 mars, districts où est signalée une extension de: *peste* — Monghyr (Bihar), Pokokhu (Birmanie), Nagpur, Chindwara (Provinces Centrales), Bijnor, Saharanpur, Shahjahanpur, Ghazipur, Basti (Provinces Unies); *choléra* — Satara, Belgaum (Bombay), Midnapur, 24 Parganas, Jessore, Khulna, Pabna (Bengale), Sylhet (Assam), North Arcot (Madras); *variolo* — Kolaba, Ahmednagar, Dharwar (Bombay), Birbhum, Rangpur, Mymensingh (Bengale), Goalpara (Assam), Godavari East, Bellary, Coimbatore (Madras), Nagpur, Nimar, Betul, Bilaspur (Provinces Centrales), Chanda, Wardha, Amraoti, Buldana (Berar), Benarès, Azamgarh (Provinces Unies).

				Cas	Décès
Assam	<i>choléra</i>	22-28	»	86	19
		15-21	»	47	26
		8-14	»	44	25
	<i>variolo</i>	22-28	»	18	5
		15-21	»	4	3
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	22-28	»	52	24
		15-21	»	51	37
		8-14	»	76	41
	<i>choléra</i>	22-28	»	312	158
		15-21	»	169	99
		8-14	»	238	91
	<i>variolo</i>	22-28	»	468	102
		15-21	»	311	48
		8-14	»	386	49
	Birmanie	<i>peste</i>	22-28	»	37
15-21			»	51	35
8-14			»	36	32
<i>choléra</i>		22-28	»	1	1
		15-21	»	0	0
		8-14	»	2	2
<i>variolo</i>	22-28	»	18	1	
	15-21	»	25	4	
	8-14	»	31	12	
Provinces Centrales et Berar	<i>peste</i>	22-28	»	160	25
		15-21	»	136	16
		8-14	»	235	46
	<i>choléra</i>	22-28	»	5	1
		22-28	»	1,296	209
		15-21	»	850	126
Présidence de Madras	<i>peste</i>	22-28	»	2	0
		15-21	»	2	2
		22-28	»	95	56
<i>choléra</i>	22-28	»	95	59	
	15-21	»	208	132	
	8-14	»	146	8	
<i>variolo</i>	22-28	»	146	8	
	15-21	»	38	8	
	8-14	»	51	5	

				Cases	Deaths
Néga-	patam	<i>cholera</i>	March	22nd-28th	* 0
			15th-21st	* 1	
Madras	<i>smallpox</i>	<i>cholera</i>	»	22nd-28th	1 0
			»	22nd-28th	7 2
			»	15th-21st	5 3
	<i>smallpox</i>	»	8th-14th	* 5	
		»	22nd-28th	9 1	
		»	15th-21st	3 2	
Vizaga-	patam	<i>smallpox</i>	»	8th-14th	6 0
			»	22nd-28th	3 1
			»	15th-21st	1 1
Calcutta	<i>cholera</i>	»	»	8th-14th	1 0
			»	22nd-28th	129 69
			»	15th-21st	102 68
	<i>smallpox</i>	»	8th-14th	80 49	
		»	22nd-28th	75 50	
		»	15th-21st	69 54	
Chitta-	gong	<i>cholera</i>	»	8th-14th	53 36
			»	22nd-28th	2 0
			»	15th-21st	3 3
		<i>smallpox</i>	»	8th-14th	1 2
			»	22nd-28th	1 0
Rangoon	<i>smallpox</i>	»	15th-21st	3 0	
		»	22nd-28th	2 0	
		»	15th-21st	1 0	
		»	8th-14th	1 1	
Moulmein	<i>smallpox</i>	»	22nd-28th	3 0	

* Data not available.

Provinces: March 22nd to 28th, districts where an extension is reported: *plague* — Monghyr (Bihar), Pokokhu (Burma), Nagpur, Chindwara (Central Provinces), Bijnor, Saharanpur, Shahjahanpur, Ghazipur, Basti (United Provinces); *cholera* — Satara, Belgaum (Bombay), Midnapur, 24 Parganas, Jessore, Khulna, Pabna (Bengal), Sylhet (Assam), North Arcot (Madras); *smallpox* — Kolaba, Ahmednagar, Dharwar (Bombay), Birbhum, Rangpur, Mymensingh (Bengal), Goalpara (Assam), Godavari East, Bellary, Coimbatore (Madras), Nagpur, Nimar, Betul, Bilaspur (Central Provinces), Chanda, Wardha, Amraoti, Buldana (Berar), Benares, Azamgarh (United Provinces).

				Cases	Deaths
Assam	<i>cholera</i>	March	22nd-28th	86	19
			15th-21st	47	26
			8th-14th	44	25
	<i>smallpox</i>	»	22nd-28th	18	5
		»	15th-21st	4	3
Bombay Presi-	dency	<i>plague</i>	»	22nd-28th	52 24
			»	15th-21st	51 37
			»	8th-14th	76 41
	<i>cholera</i>	»	22nd-28th	312 158	
		»	15th-21st	169 99	
		»	8th-14th	238 91	
	<i>smallpox</i>	»	22nd-28th	468 102	
		»	15th-21st	311 48	
		»	8th-14th	386 49	
	Burma	<i>plague</i>	»	22nd-28th	37 32
»			15th-21st	51 35	
»			8th-14th	36 32	
<i>cholera</i>		»	22nd-28th	1 1	
		»	15th-21st	0 0	
		»	8th-14th	2 2	
<i>smallpox</i>	»	22nd-28th	18 1		
	»	15th-21st	25 4		
	»	8th-14th	31 12		
Central Provinces and Berar	<i>plague</i>	»	22nd-28th	160 25	
		»	15th-21st	136 16	
		»	8th-14th	235 46	
	<i>cholera</i>	»	22nd-28th	5 1	
		»	22nd-28th	1,296 209	
		»	15th-21st	850 126	
Madras Presi-	dency	<i>plague</i>	»	8th-14th	1,038 158
			»	22nd-28th	2 0
			»	15th-21st	2 2
<i>cholera</i>	»	22nd-28th	95 56		
	»	15th-21st	95 59		
	»	8th-14th	208 132		
<i>smallpox</i>	»	22nd-28th	146 8		
	»	15th-21st	38 8		
	»	8th-14th	51 5		

				Cas	Décès
Pendjab	peste	15-21 mars		47	25
		8-14 »		89	49
		1 ^{er} -7 »		44	12
	variole	15-21 »		38	10
		8-14 »		217	50
		1 ^{er} -7 »		115	30
Province Frontière N.-O.	variole	22-28 »		1	1
		15-21 »		2	1

INDE FRANÇAISE: Ports: Chandernagor, du 8 au 14 mars, *choléra* — 2 cas, 2 décès (1^{er}-7 mars, 2 cas, 1 décès); *variole* — 3 cas, 2 décès (1^{er}-7 mars, 6 cas); Karikal, du 8 au 14 mars, *variole* — 1 cas; Mahé, du 8 au 14 mars, *variole* — 2 cas; Pondichéry, du 29 mars au 4 avril, *choléra* — 20 cas, 3 décès (22-28 mars, 26 cas, 4 décès).

Provinces: Territoire de Pondichéry, du 8 au 14 mars, *choléra* — 37 cas, 29 décès (1^{er}-7 mars, 39 cas, 31 décès); *variole* — 7 cas, 7 décès (1^{er}-7 mars, 7 cas, 7 décès).

INDE PORTUGAISE: *variole* — du 1^{er} au 7 mars, 3 cas; du 22 au 28 février, 6 cas.

INDOCHINE: Port: Saïgon-Cholon, du 29 mars au 4 avril, *choléra* — 1 cas, 1 décès (22-28 mars, 1 cas, 1 décès); *variole* — 2 décès.

IRAQ: Provinces: *variole* — du 22 au 28 mars, 6 cas, 4 décès (15-21 mars, 18 cas, 1 décès).

SIAM: Province de Nagara Rajsîmâ, district d'Upala Rajdhâni, *peste* — du 15 au 21 mars, 2 cas, 2 décès (8-14 mars, 2 cas, 1 décès).

SYRIE: *typhus exanthématique* — du 15 au 21 mars, 1 cas dans le nord de l'Etat de Syrie, à 15 kilomètres d'Alep.

Europe. — ESPAGNE: du 15 au 21 mars, *varioloïde* — 1 cas à Lorca, 6 cas dans la province de Grenade, 1 cas dans celle de Jaén, 10 cas dans celle de León, 3 cas dans celle de Séville, 1 cas dans celle de Guadalajara, 1 cas aux îles Baléares.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles: *variole* — du 22 au 28 mars, 226 cas, dont 32 dans le comté de Londres et 14 à Grimsby (comté de Lincoln, part of Lindsey). Aucun décès. Aucun cas dans les districts sanitaires des ports (15-21 mars, 219 cas, dont 54 dans le comté de Londres et 6 à Grimsby, aucun décès).

GRÈCE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 15 mars, 2 cas, sans décès, dans le département de Drama.

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 23 au 29 mars, 59 cas, 1 décès, ainsi répartis par districts: Birzai, 1 cas; Kaunas, 3 cas, 1 décès; Kretinga, 2 cas; Panevezys, 1 cas; Rokiskis, 1 cas; Telsiai, 1 cas; Trakai, 46 cas; Ukmergé, 4 cas. Trente-trois malades ont été transportés dans les hôpitaux et les autres ont été isolés dans des baraquements provisoires affectés aux personnes atteintes de maladies épidémiques.

POLOGNE: *typhus exanthématique* —

Semaines	Cas	Décès
22-28 mars	85	7
15-21 »	58	0
8-14 »	62	4
1 ^{er} -7 »	56	9

PORTUGAL: du 1^{er} au 28 février, *variole* — 157 cas, dont 85 dans la ville de Lisbonne, 5 décès. On n'a constaté aucun cas de *typhus exanthématique* pendant le mois.

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 février, 45 cas, 2 décès; du 24 au 31 janvier, 51 cas, 6 décès.

YUGOSLAVIE: aucun cas de *typhus exanthématique* ne s'est produit dans le Royaume pendant la semaine finissant le 21 mars.

				Cases	Deaths
Punjab	plague	March 15th-21st		47	25
		8th-14th »		89	49
		1st-7th »		44	12
	smallpox	15th-21st »		38	10
		8th-14th »		217	50
		1st-7th »		115	30
North-West Frontier Prov.	smallpox	22nd-28th »		1	1
		15th-21st »		2	1

FRENCH INDIA: Ports: Chandernagore, March 8th to 14th, *cholera* — 2 cases, 2 deaths (March 1st to 7th, 2 cases, 1 death); *smallpox* — 3 cases, 2 deaths (March 1st to 7th, 6 cases); Karikal, March 8th to 14th, *smallpox* — 1 case; Mahé, March 8th to 14th, *smallpox* — 2 cases; Pondicherry, March 29th to April 4th, *cholera* — 20 cases, 3 deaths (March 22nd to 28th, 26 cases, 4 deaths).

Provinces: Territory of Pondicherry, March 8th to 14th, *cholera* — 37 cases, 29 deaths (March 1st to 7th, 39 cases, 31 deaths); *smallpox* — 7 cases, 7 deaths (March 1st to 7th, 7 cases, 7 deaths).

PORTUGUESE INDIA: *smallpox* — March 1st to 7th, 3 cases; February 22nd to 28th, 6 cases.

INDO-CHINA: Port: Saigon-Cholon, March 29th to April 4th, *cholera* — 1 case, 1 death (March 22nd to 28th, 1 case, 1 death); *smallpox* — 2 deaths.

IRAQ: Provinces: *smallpox* — March 22nd to 28th, 6 cases, 4 deaths (March 15th to 21st, 18 cases, 1 death).

SIAM: Nagara Rajsîmâ Province, Upala Rajdhâni district, *plague* — March 15th to 21st, 2 cases, 2 deaths (March 8th to 14th, 2 cases, 1 death).

SYRIA: *typhus* — March 15th to 21st, 1 case in the north of the State of Syria, at about 10 miles from Aleppo.

Europe. — SPAIN: March 15th to 21st, *varioloïde* — 1 case at Lorca, 6 cases in the province of Granada, 1 case in the province of Jaén, 10 cases in the province of León, 3 cases in the province of Sevilla, 1 case in the province of Guadalajara, 1 case in the Balearic Islands.

GREAT BRITAIN: England and Wales: *smallpox* — March 22nd to 28th, 226 cases, including 32 in the County of London and 14 at Grimsby (Lincolnshire, part of Lindsey); no deaths. No case in the port sanitary districts (March 15th-21st, 219 cases, including 54 in the County of London and 6 at Grimsby; no deaths).

GREECE: *typhus* — March 1st to 15th, 2 cases, no deaths in the department of Drama.

LITHUANIA: *typhus* — March 23rd-29th, 59 cases, 1 death, distributed by districts as follows: Birzai, 1 case; Kaunas, 3 cases, 1 death; Kretinga, 2 cases; Panevezys, 1 case; Rokiskis, 1 case; Telsiai, 1 case; Trakai, 46 cases; Ukmergé, 4 cases. Thirty-three patients were admitted to hospital, the remainder being isolated in temporary hutments set aside for cases of epidemic diseases.

POLAND: *typhus* —

Weeks	Cases	Deaths
March 22nd-28th	85	7
15th-21st »	58	0
8th-14th »	62	4
1st-7th »	56	9

PORTUGAL: February 1st to 28th: *smallpox* — 157 cases, including 85 in the city of Lisbon; 5 deaths. No case of *typhus* was reported during the month.

ROUMANIA: *typhus* — February 1st to 7th, 45 cases, 2 deaths; January 24th to 31st, 51 cases, 6 deaths.

YUGOSLAVIA: No case of *typhus* occurred in the Kingdom during the week ending March 21st.

Océanie. — AUSTRALIE: *typhus* — 1 cas dans l'Australie Occidentale pendant la semaine finissant le 31 mars.

INDES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* —

Semaines	Décès
1 ^{er} -7 mars	80
22-28 février	99
15-21 »	100
8-14 »	89

PHILIPPINES (ILES): *choléra* — du 29 mars au 4 avril à Capiz (Province de Capiz) 4 cas, 3 décès importés de l'île d'Olotaya (22-28 mars, 4 cas, 4 décès dans la province de Capiz, dont 2 cas, 2 décès à Dao; 1 cas, 1 décès à Dumalag; 1 cas, 1 décès à Panay).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — ALGÉRIE: du 1^{er} au 28 février:

Ports	Nombre de rats capturés examinés	
Alger	2,345	334
Port-Gueydon	10	0
Gouraya-Dupleix	9	0
Cherchell-Tipasa	45	0
Oran	3,982	338
Mers-el-Kebir	185	0
Mostaganem	383	76
Philippeville	325	34
Bône et Herbillon	824	98
Bougie	45	10
La Calle	14	6

A la suite de l'examen, aucun rat n'a été reconnu pesteux.

NIGÉRIA: Pendant le mois de janvier 1931, 3,098 rats et 3,834 souris, soit un total de 7,932 rongeurs, ont été détruits ou trouvés morts. Parmi ces animaux, 4,063 rats ont été examinés bactériologiquement et l'on a trouvé des bacilles pesteux sur un seul d'entre eux, soit un pourcentage positif de 0,024.

Le tableau suivant donne les pourcentages des rats infectés, outre celui indiqué ci-dessus, pour chacun des mois d'octobre à décembre des cinq dernières années:

	Janvier	Décembre	Novembre	Octobre
1931	0,02	—	—	—
1930	0,67	0,215	0,32	0,64
1929	1,03	0,45	0,61	1,33
1928	1,23	1,58	3,30	4,01
1927	1,67	1,11	2,02	3,27
1926	2,00	2,50	2,45	6,10

Aucun rat pesteux n'a été signalé dans le reste du pays pendant le mois de janvier 1931.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Bombay, du 22 au 28 mars, 21 rats pesteux (15-21 mars, 14 rats pesteux).

IRAQ: du 1^{er} au 28 février:

1) Ville de Bagdad: 2,630 maisons et 9 navires piégés (les pièges posés à bord des navires n'ont donné aucun rat), 165 rats capturés (120 *Rattus Rattus*, 42 *R. Decumanus*), 57 rats trouvés morts (41 *R. Rattus*, 19 *R. Decumanus*), 222 rats examinés, 6 spécimens envoyés à l'examen bactériologique, 1 rat trouvé infecté de peste.

2) Port de Bassorah: 775 maisons piégées, 37 rats capturés (tous *Rattus Rattus*). Aucun rat n'a été trouvé infecté de peste.

Oceania. — AUSTRALIA: *typhus* — 1 cas in Western Australia during the week ending March 31st.

NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* —

Weeks	Deaths
March 1st-7th	80
February 22nd-28th	99
„ 15th-21st	100
„ 8th-14th	89

PHILIPPINE ISLANDS: *cholera* — March 29th to April 4th at Capiz (Province of Capiz) 4 cases, 3 deaths imported from the island of Olotaya (March 22nd-28th, 4 cases, 4 deaths in the province of Capiz, comprising 2 cases, 2 deaths at Dao; 1 case, 1 death at Dumalag; 1 case, 1 death at Panay).

IV. — RODENT PLAGUE.

Africa. — ALGERIA: February 1st to 28th:

Ports	Number of rats caught examined	
Algiers	2,345	334
Port-Gueydon	10	0
Gouraya-Dupleix	9	0
Cherchell-Tipasa	45	0
Oran	3,982	338
Mers-el-Kebir	185	0
Mostaganem	383	76
Philippeville	325	34
Bône and Herbillon	824	98
Bougie	45	10
La Calle	14	6

No rat was found to be plague-infected after examination.

NIGERIA: During January 1931; 3,098 rats and 3,834 mice — 7,932 rodents in all — were destroyed or found dead. Of these animals 4,063 were bacteriologically examined, and plague bacilli were found on only one of them — a positive percentage of 0.024.

The following table shows the percentages of infected rodents, apart from that mentioned above, for each of the months October to December, during the last five years:

	January	December	November	October
1931	0.02	—	—	—
1930	0.67	0.215	0.32	0.64
1929	1.03	0.45	0.61	1.33
1928	1.23	1.58	3.30	4.01
1927	1.67	1.11	2.02	3.27
1926	2.00	2.50	2.45	6.10

In the rest of the country no plague-infected rat was reported during January 1931.

Asia. — BRITISH INDIA: Bombay, March 22nd to 28th, 21 plague-infected rats (March 15th to 21st, 14 plague-infected rats).

IRAQ: February 1st to 28th:

(1) Town of Bagdad: traps set in 2,630 houses and 9 ships (no rat was caught on ships), 165 rats caught (120 *Rattus Rattus*, 42 *R. Decumanus*), 57 rats found dead (41 *R. Rattus*, 19 *R. Decumanus*) 222 rats examined, 6 were sent to bacteriological examination, 1 was found to be plague-infected.

(2) Port of Basrah: traps set in 775 houses, 37 rats caught (all were *Rattus Rattus*). No rat was found to be plague-infected.

V. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

V. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(9 mars-8 avril 1931.) — (March 9th to April 8th, 1931.)

<i>Peste Plague</i>	<i>Choléra Cholera</i>	<i>Fièvre jaune Yellow Fever</i>	<i>Typhus exanth. Typhus</i>	<i>Variole Smallpox</i>
Afrique Alger 1.IV.	Afrique	Afrique	Afrique Casablanca 14.III. Hammam-Lif 29.III.	Afrique Alger 28.III. Las Palmas 21.III.
Amérique	Amérique	Amérique	Amérique	Amérique
Asie Bagdad 28.III. Bangkok 14.III. Bombay 28.III. Colombo 28.III. Pnom-Penh 28.III. Rangoun 28.III.	Asie Bangkok 28.III. Bombay 1.IV. *Calcutta 28.III. Chandernagor 14.III. Chittagong 28.III. Karikal 14.III. Madras 28.III. Négapatam 21.III. Pnom-Penh 21.III. Pondichéry 4.IV. Saïgon-Cholon 4.IV.	Asie	Asie Bagdad 14.III.	Asie Bombay 28.III. * Calcutta 28.III. Canton 28.III. Chandernagor 14.III. Chang-Haï 4.IV. Chittagong 28.III. Cochin 28.III. Hong-Kong 4.IV. Karatchi 28.III. Karikal 14.III. Madras 28.III. Mahé 14.III. Moulmein 28.III. Négapatam 28.III. Penang 28.III. Pnom-Penh 14.III. Pondichéry 28.III. Port-Arthur 28.III. Rangoun 28.III. Saïgon-Cholon 4.IV. Singapour 1.IV. Swatow 21.III. Vizagapatam 28.III.
Europe	Europe	Europe	Europe	Europe Grimsby 28.III.
Océanie	Océanie Iles Philippines: Capiz (Panay) 14.III. Dao (Panay) 28.III. Estancia (Panay) 21.III. * Forme épidémique depuis le 27 janvier (voir § I du commu- nique N° 117). — Epidemic form since January 27th (see § I of Communiqué No. 117).	Océanie	Océanie	Océanie * Forme épidémique depuis le 16 janvier (voir § I du commu- nique N° 115). — Epidemic form since January 16th (see § I of Communiqué No. 115).

Paris, le 8 avril 1931.

Le Directeur de l'Office international
d'Hygiène publique :

(Signé) D^r Georges ABT.